

美, '한.EU FTA'에 한미FTA 지연 자성 목소리

(워싱턴=연합뉴스) 성기홍 특파원 = 지난주 유럽연합(EU)이 한.EU 자유무역협정(FTA) 승인을 공식발표함에 따라 미국 내 한미 FTA 의 조속한 비준을 촉구하는 목소리들이 높아지고 있다.

특히 의회 내 한미 FTA 비준 찬성론자들은 하루빨리 비준안을 의회로 넘길 것을 행정부에 촉구하고 있다.

22 일 미 상원 의사록에 따르면 부시 행정부 당시 농무장관을 지낸 마이크 조헨스(공화.네브라스카) 상원의원은 지난 20 일 상원 본회의에서 한.EU FTA 서명에 따른 '위기 의식'을 강조하면서 버락 오바마 대통령에게 "FTA 비준 의지를 말이 아니라 행동으로 옮기라"고 요청했다.

조헨스 의원은 "유럽연합의 기업들이 세계 12 대 경제국인 한국 시장 접근을 위해 한 발짝 더 다가가고 있는 동안 미국은 한국과의 무역협정 비준을 이행하지 못하고 있다"며 "도대체 왜 오바마 행정부는 경쟁자들이 우리를 압도해가는 것을 우두커니 지켜만 보고 있느냐"고 질타했다.

조헨스 의원은 "오바마 대통령은 비준안을 의회로 넘겨야 하지만, 무행동으로 일관하고 있다"며 "이 행정부는 FTA 에 대해 수많은 말들을 내뱉고 있지만 행동은 하지 않고 있다"고 비판했다.

그는 "지난주에도 오바마 대통령은 가능한 한 빨리 한미 FTA 의 의회비준을 보고 싶다고 얘기했지만 그런 말이 처음이 아니고 연초 국정연설에서도 이 같은 언급을 했지만, 행동으로 뒷받침되지 않으면 이들 말은 공허할 뿐"이라고 지적했다.

Read the entire article on NAVER 뉴스:

<http://news.naver.com/main/read.nhn?mode=LSD&mid=shm&sid1=101&oid=001&aid=0004667639>

문장 바르게 고치기

조헨스 의원은 "백악관이 일관성있는 태도를 갖지를 안고 있는 것이 심각했는 문제"라며 오바마 대통령와 백악관의 '무행동'을 계속해서 질타했다. (4 mistakes)

See the article for the correct sentence (7th paragraph).

어휘복습

비준 ratification

(오바마) 행정부 (Obama) administration

우두커니 absent-mindedly, blankly

질타하다 to denounce

국정연설 State of the Union Address

네이버 사전: <http://dic.naver.com/>

한자학습 比準 비준

견줄 비
준할 준

One way to remember 비준 is to literally translated it as "a comparison to a standard". Ratifying an agreement implies that people *compare* the pro's and con's of the agreement to some personal or collective *standard*.

네이버 사전: <http://dic.naver.com/>

발음연습

국정 → [국평]

국립국어원 표준국어대사전

<http://124.137.201.223/main.jsp>

영어로 번역하기

"도대체 왜 오바마 행정부는 경쟁자들이 우리를 압도해가는 것을 우두커니 지켜만 보고 있느냐"고 질타했다.

(4th paragraph)